

**Max Reger**

**2 geistliche Gesänge**  
**für mittlere Stimme und Orgel**  
**op. 19**  
**(1898)**

Kopie hergestellt vom Originalverlag

**UE 1429**

# PASSIONS LIED.

(PASSION-HYMN.)

The English Words by JOHN BERNHOFF.

Max Reger, Op.19.No.1.

Andante sostenuto (*ma non troppo*).

SINGSTIMME.  
(Voice.)

ORGEL.  
(Organ.)

III. Man. *pp* 8; 4.

*sempre ben legato*

II. Man. *pp* 8: (*un poco marcato*)

Pedal *pp* 8; 16.

The first system of the musical score features a vocal line on a single staff and organ accompaniment on three staves. The organ part is divided into three manuals and a pedal. The vocal line is mostly rests, indicating the beginning of the piece. The organ accompaniment starts with a rhythmic pattern in the right hand and a more active bass line in the left hand.

The second system continues the musical score. The vocal line now has lyrics. The organ accompaniment continues with similar textures. The lyrics are: "In To - des-äng - sten hängst Du da, O / Up - on the Cross thy pangs they saw, Oh".

Got - tes - sohn auf Gol - ga - tha, Wer  
 Son of God, on Gol - ga - tha, For

kann Dein Lei - den fas - sen?  
 us thy life is tak - en!

*cresc.*

*poco f*

Laut seuf - - zest Du: Mein  
 Thou criest a - loud: My

*cresc.*

*string: e cresc.* *ff ritard.*

Gott, mein Gott! Wie hast Du mich ver -  
 God, my God! Hast thou thy Son for -

*string: e cresc.* *quasi f ritard.*

*a tempo*

las - - sen?  
 sah - - en?

*a tempo* *pp*

*sempre dim.*

*poco a poco cresc.*

II. Man.+ 16: (poco marcato il Choral) (ben legato)

*mf* *cresc.*

Du, des - sen Wort den Mü - den Kraft, Er - qui - ckung Dür - sten - den schafft,  
 Thou whose word doth quench the thirst - ing soul, each grieved heart doth con - sole,

*poco f*

Ach Du, Du willst ver - schmach - ten! Mich dür - stet!  
 Oh Lord, thy - self art dy - - ing! I thirst! thou

*sempre cresc.*

+ 4:

*ff*

riefst Du; Nie - mand,.. nie - mand will Auf Dei - ne Kla - gen ach - - ten.  
 criest, yet none o - beys thy call or hears thy plaint - ive sigh - - ing.

*f* *poco a poco dimin.*

- 4:

*sempre dimin.*

- 16:

*con gran espress.*

*p*

(8; 4:)

*pp*

*pp*

Doch Gott hat Dich im Tod er -  
 Thy Fath - er gave thee strength in

quiekt,  
 death;

Dich e - wig al - ler Qual ent - rückt Und  
 He heard thy prayer: with dy - ing breath didst

*II. Man. 8: (un poco marcato)*

Dein Ge - bet er - hö - ret. Durch Dich wird in des  
 pray for our sal - va - tion. Thou hast re - moved the

*pp*

*cresc.*

To des Angst Er - qui - ckung uns ge - wäh - ret.  
 sting of death, and saved thy chos - en na - tion.

*f* *p*

*dimin.* *ppp* *ritard.* *ppp* *ppp*

# „DOCH DU LIESSEST IHN IM GRABE NICHT!“

(BUT THOU DIDST NOT LEAVE HIS SOUL IN HELL!)

The English Words by JOHN BERNHOFF.

Max Reger, Op.19.No.2.

Adagio (*ma non troppo*).

SINGSTIMME.  
(Voice.)

ORGEL.  
(Organ.)

8: II. Man. *p* (*un poco*)

*pp* III. Man. 8: (*ben legato*)

8, 16: *pp*

*marcato il Choral, ben legato*

+ 4:

*un poco piu f*

*con espress.*

Die Schmach bricht ihm das Herz;  
Thy re - buke hath brok - en his heart;

*dimin.* *pp*

er ist voll von Trau - rig - keit, Er ist voll Trau - rig - keit.  
 he is full of heav - i - ness, He is full of heav - i - ness.

*pp* II. Man. 8; 4: (*un poco marcato*)

Er sah um - her, ob's je - mand jam-mer-te: a - ber da war  
 He looked for some one there to com-fort him: yet a - las! there

*piu f*

*piu f*

+ 4: *poco a poco cresc.*

kei - ner, der da Trost dem Dul-der gab.  
 was not one to com-fort or pi - ty him.

*mf* II. Man. - 4; 8: + 16:

*sempre dimin.*

*mf* *sempre dimin.*

- 16 + 4. (*un poco marcato il Choral*)

Er ist da - hin aus dem  
Now he has gone from the

*pp*

*pp*

- 4.

+ 16:

Lan - dc der Le - ben - den, und um die Sün - de sei - nes Vol - kes wird er ge -  
land of the liv - ing, and for his peop - le's e - vil do - ings he hath

- 16:

*poco a poco cresc.*

+ 4.

*poco a poco cresc.*

pla - get. Doch Du lies - sest  
suf - fered. But Thou didst not

- 16:

*dimin.*

*p espress.*

*pp* (8; 4:)

*pp*

ihn im Gra - be nicht, Du liessest nicht zu, dass Dein Hei - li - ger Ver - we - sung  
 leave his soul in hell, nor didst Thou suf - fer Thy Hol - y One to see cor -

*pp* II. Man. (8; 16:)

sü - he, Du lies - sest nicht zu, dass Dein Hei - - li - ger Ver -  
 rup - tion, Nor didst Thou suf - fer that Thy Hol - - y One should

*ritard.*  
 we - - sung sü - he.  
 see cor - rup - tion.

*- 16:* *sempre dim. e rit.*

*colla parte* *a tempo*

*dimin.*